



Občianske združenie Revitalizácia kaštieľa Teplička nad Váhom

Teplička nad Váhom 29. 09. 2020

Szanowni Państwo, drodzy mieszkańcy gminy Pawłowice, przyjaciele i sympatycy kultury,

Chciałbym zwrócić się do Państwa z prośbą o dofinansowanie trwających prac budowlanych przy renowacji północno-zachodniej wieży dworu w Tepličce nad Váhom.

Renesansowy dwór z XVI wieku, wpisany na listę narodowych zabytków kultury, znajduje się we wsi Teplička nad Váhom i jest jednym z najważniejszych zabytków kultury w regionie żylińskim. Wieża północno-zachodnia i tereny przyległe są w znacznym stopniu zdewastowane przez nieodpowiednie modyfikacje pierwotnych właścicieli, co znalazło odzwierciedlenie w jej złym stanie technicznym.

Stowarzyszenie obywatelskie, które zostało założone 31 grudnia 2010 r., stara się przywrócić zabytkowi jego pierwotną formę, stara się zwrócić uwagę opinii publicznej na historyczną postać hrabiny Žofia Bosniaková, której szczątki są przechowywane w kaplicy loretańskiej kościoła św. Martin w Tepličce nad Váhom, stara się stworzyć kulturalne i kreatywne centrum dla dzieci i uczniów szkół podstawowych, dla młodych artystów, ale także dla seniorów,

Pomimo wytrwałych wysiłków w celu uzyskania funduszy od grandes i dotacji, stowarzyszeniu nie udało się zapewnić środków na bieżące prace nad przywróceniem cebulastego dachu.

Stowarzyszenie ogłosiło zbiórkę publiczną, z której dochód zostanie przeznaczony na pokrycie dachu wieży blachą miedzianą, pokrycie bocznych dachów wypaloną dachówką bobrową, na wynajem rusztowania i dźwigu, na remont komina i naprawę półki koronowej. Rachunek, na który można przelać wkład finansowy, jest prowadzony w VUB banka.

W ten sposób pragniemy zwrócić się do Państwa, liderów gminy, a także pracowników, stowarzyszeń i stowarzyszeń gminy Pawłowice do udziału w ogólnopolskiej zbiórce na rzecz ochrony i restauracji unikalnego zabytku kultury dworu Teplička nad Váhom.

Z poważaniem

Beáta Kasajová
dyrektor wykonawczy o.z.

Ogłoszenie zbiórki publicznej

„Renowacja dachu wieży północno-zachodniej zamku Teplička nad Váhom”

Drodzy kibice, sympatycy kultury.

Po prawie stu latach trwa renowacja wieży renesansowego dworu w Tepličce nad Váhom. Zostań zbawcą tego wyjątkowego zabytku kultury w regionie żylińskim, w którym mieszkała Žofia Bosniaková. Oddajmy jej hołd i wypełnijmy jego przesłanie dla przyszłych pokoleń: „Dobre uczynki pozostaną po dobrym człowieku, wszystko inne będzie dokonane w nieubłagany czasie”.

Możesz wesprzeć wysiłki stowarzyszenia obywatelskiego Rewitalizacja dworu Teplička nad Váhom, wpłacając na specjalne konto zbiór SK04 0200 0000 0042 9827 4351 założony w VÚB banka, a.s. Stowarzyszenie Obywatelskie Rewitalizacja dworu Teplička nad Váhom ogłasza zbiórkę publiczną zatytułowaną Odnowienie dachu wieży północno-zachodniej dworu Teplička nad Váhom na całym terytorium Republiki Słowackiej, zatwierdzoną przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Republiki Słowackiej. SVS-OVSZ-2020 / 017086-002 z dnia 7 lipca 2020 r. W celu uzyskania środków na renowację dachu cebulastej wieży i montaż bocznych dachówek narodowego zabytku kultury Zamek Teplička nad Váhom, część północno-zachodniej wieży.

Więcej informacji o kolekcji i stowarzyszeniu można znaleźć pod adresem

<https://bit.ly/kastielteplicka>

Dziękuję za pomoc finansową i wsparcie w restauracji i ratowaniu zabytku kultury.

Beáta Kasajová

dyrektor wykonawczy o.z.

Vážená samospráva, milí občania gminy Pawlowice, priatelia a podporovatelia kultúry,

dovoľujem si Vás osloviť s prosbou o finančný príspevok na prebiehajúce stavebné práce na obnove severozápadnej veže Kaštieľa v Tepličke nad Váhom.

Renesančný kaštieľ zo 16. storočia zapísaný v zozname národných kultúrnych pamiatok sa nachádza v obci Teplička nad Váhom a patrí k najvýznamnejším kultúrnym pamiatkam žilinského regiónu. Severozápadná veža a jej príslušné priestory sú značne zdevastované nevhodnými úpravami pôvodných vlastníkov, čo sa prejavilo na jeho zlom technickom stave. Občianske združenie, ktoré vzniklo 31. 12. 2010 sa snaží o prinavrátenie pamiatky jej pôvodnej podobe, snaží sa dostať do povedomia širokej verejnosti historickú osobnosť grófkyni Žofie Bosniakovej, ktorej ostatky sú uložené v Loretánskej kaplnke Kostola sv. Martina v Tepličke nad Váhom, snaží sa o vytvorenie kultúrno kreatívneho centra pre deti a žiakov základných škôl, pre mladých umelcov, ale i seniorov,

Aj napriek úpornej snahe o získanie finančných prostriedkov z grantov a dotácií nepodarilo sa združeniu zabezpečiť finančné prostriedky na prebiehajúce práce na obnove strechy cibulového tvaru.

Združenie vyhlásilo verejnú zbierku, ktorého výťažok pôjde na pokrytie strechy veže medeným plechom, na pokrytie bočných striech pálenou škridlou bobrovka, na prenájom lešenia a autožeriavu, na obnovu komína a opravu korunnej rímsy. Účet, na ktorý je možné finančný príspevok poukázať je vedený vo VUB banke.

Touto cestou by sme chceli osloviť Vás, vedúcich predstaviteľov samosprávy, i zamestnancov, spolky a združenia gminy Pawlowice na zapojenie sa do celoslovenskej zbierky na záchranu a obnovu unikátnej kultúrnej pamiatky kaštieľa Teplička nad Váhom.

S úctivým pozdravom